

SARANDI DEL YI, Julio 2 de 1910.

(Epto. de DURAZNO)

Año I N.º 6.

EL RADICAL

Periódico Nacionalista

Director y Redactor
SCIANO FARRILLAZ NCELIAImprenta, Redacción y Administración
CALLE BERRO N.º 5.

SUSCRIPCION	
Por mes	\$ 0.50 — Semestre \$ 2.70
Año	\$ 5.00 — Nm. suelto \$ 0.15

Este periódico aparece los sábados por la tarde.

Los originales no se devuelven publicados o no.

La correspondencia, giros, etc., a nombre del director.

Se reciben avisos y solicitudes hasta las 11 a. m. del día de su salida.

Los asuntos personales pagarán 30 \$ por columna.

EN DEFENSA

De nuestro porvenir.

Nota pasada por el Club Fomento Rossell Rius a los Diputados y a Senador del Departamento.

Pensábamos en este número seguir tratando la cuestión que bajo el epígrafe «en defensa de nuestro porvenir» abordamos en el número anterior, pero como todo cuanto pudiéramos decir está ampliamente detallado en la nota que acaba de pasar el Club Fomento Rossell Rius a los Diputados y Senador del Departamento, cedemos nuestras columnas a dicha comunicación, que es el pretexto de una campaña altamente beneficiosa para Sarandí del Yi. He aquí dicha nota:

Sarandí del Yi, Junio 27 de 1910.

Señores:

Siendo del dominio público las gestiones que vienen realizando los vecinos del pueblo José Batlle y Ordóñez a fin de conseguir que el Ferro-Carril a esta Villa arranque de aquella localidad el «Club Fomento Rossell Rius», cuya comisión presidida, ha resuelto lanzarse de lleno a combatir esas gestiones que, de realizarse, herirán de muerte nuestro porvenir.

Le consuno con tal propósito, el Club

Fomento en sesión del 12 del corriente, ha resuelto pedir al señor Diputado le preste sus buenos oficios para la campaña a iniciarse, confiando en que dispensará su protección a un pueblo afanoso por dilatar sus horizontes y cuyos afanes quieren obstaculizarse por un mal entendido cariño localista.

Conviene a nuestros propósitos entrar en algunas consideraciones para poner a la manifestación hasta que punto nos perjudicaría la realización de las gestiones que mencionamos al principio.

Si la vía férrea llamada a unir esta Villa con la Capital partiese de Mansavillagra, según el proyecto de la Empresa Ferrocarrilera, tendríamos un recorrido de 235 k hasta Montevideo y en cambio si partiese de J. B. y O. ese recorrido se prolongaría hasta los 301 kilómetros, aproximadamente. Hecho este que por sí solo representa un grave importante perjuicio para nosotros, no únicamente por el encarecimiento de los transportes, sino que también por que resultaría a aquel punto polo de viturcación de tres líneas férreas, la de 33, la de Molo y la de esta Villa y entonces las comunicaciones vendrían a ser dificultosas al por que tardías.

Esto es evidente.

Ahora bien: ¿que interés nacional se beneficiaría con hacer arrancar la vía en la Estación Nico-Perez; y que interés nacional resultaría perjudicado haciéndola partir de Mansavillagra?

Este es el problema que debe estudiarse para resolverlo consultando, no los intereses muy recomendables, pero secundarios, de una determinada localidad, sino los intereses capitales de muchas localidades cuyas esperanzas de mejor futuro se cifran en la resolución de este problema.

La vía que partiese de Mansavillagra de recorrido corto y por tanto, económico al por que pagado, vendría a beneficiar los pueblos de Ferrer, Capilla del Sauce, esta Villa y la Colonia «Rossell Rius», toda una zona vasta y rica, y lo que es más importante todavía, puesta de lleno al ejercicio de la agricultura.

Y ya nadie lo discute: se nos impuesta con la fuerza de lo axiomático, la seguridad que el engrandecimiento económico de la mayoría de los países de A-

mérica, el nuestro entre otros, radica en el fomento de la Agricultura, que será la Agricultura «la inevitable solución del porvenir» si no queremos que el pauperismo mate en flor nuestros afanes de prosperidad.

Toda esa vasta y rica zona mencionada, al solo anuncio de que pronto sería beneficiada por el ferro-carril ha entrado en un período de franca actividad, han revuelto por decirlo mejor, y vamos palpando los frutos de su labor, la que a nuestro juicio hay el deber de estimular y favorecer por todos los medios, siquiera sea como una compensación a ese noble afán de coadyuvar al progreso del país.

En cambio, si la vía arrancase de la Estación Nico Perez, se conseguiría, en primer término, anular esas iniciativas, descorazonarlas, valga la expresión, por que se las condenaría a vivir la misma vida de estrechos horizontes que ha vivido hasta ahora; por que los mejores frutos de la labor serían absorbidos, como hasta ahora por las comunicaciones caras, amén de difíciles y tardías.

Pero, repetimos la pregunta ¿que interés nacional tiende a beneficiarse haciendo partir la vía de la Estación Nico Perez?

La zona destinada a recorrer por dicha vía, es esencialmente ganadera, y ganadera en pequeña escala, pues según el recorrido que indican los *landers* de estas gestiones, que será entre Huescas y el Yi, no hay más establecimientos de importancia que los de Don José M. y Camilo Rodríguez con este agregado que en todo ese trayecto no existe una sola casa de Comercio.

El caso es elocuente, nos parece.

No puede argüirse, siquiera, que una vez hecha la vía todas las industrias rurales florecerán en esa zona, desde que una de las principales, la Agricultura, está desterrada allí por lo inapropiado de los terrenos, pedregosos en su inmensa mayoría.

Hay así mismo otro punto que conviene meditar.

El Sr. Rossell-Rius, ha destinado trece mil hectáreas de terrenos para el establecimiento de una Colonia; esa colonia está en planta ya.

Esta Colonia llamada a derramar prosperidad es entre la amplia zona comprendida desde el Río Negro hasta Mansavillagra, recibirá un golpe de muerte si se le brinda el presente griego de una vía férrea que arranque de la Estación Nico Pérez.

Para caer á cuenta de lo veraz de esta afirmación basta tener presente que al prolongar la vía de comunicación, se encarecerán los transportes de suyo caros ya y se dificultará el intercambio de productos, todo lo cual agregado á los intereses del dinero que devengan los capitales tomados para la adquisición de tierras, el monto de las amortizaciones que tienen un oblar los terratenientes según la forma en que se ha organizado la venta de los predios destinados á la Colonia, traerá inevitablemente la vida vegetativa, sin horizontes, económicamente anémica, es decir: el naufragio del porvenir de una obra patriótica, como lo es sin discusión la del Sr. Rossell Rius.

Y por último, queda el comercio que sufrirá sensiblemente los efectos de la comunicación cara y tardía que le brindará el proyecto de vía férrea que combativos y entonces vendrá lo que debe tratar de evitarse por cuantos medios licitos vengán á mano: el encarecimiento de los artículos de consumo, es decir: el encarecimiento de la vida.

¿Será eso un progreso, un bien, una esperanza de mejor futuro?

Indudablemente que no.
Y á todos esos perjuicios particulares observados superficialmente, pero que cuanto se ahonde la visual aparecen notablemente nacionales, como lo son en esencia, viene á apregarse el hecho de que será mucho mayor lo que el Estado tenga que desembolsar como garantía á los ferro carriles: por cuanto que según los cálculos hechos la línea de la Estación Nico Pérez tendrá un kilómetro de casi doble que la de Mansavillagra.

En resumen:

Si la vía parte de la Estación Mansavillagra reportará economía al Estado, traerá prosperidad al comercio y á todas las industrias Rurales, á la Agricultura en primer término, uno de cuyos capitales beneficios «es poblar» y, siendo una verdad inconcusa el pensamiento de Alberdi «que gobernar es poblar» cabe esperar que sea la mejor y mayor á aquella Industria el punto de mira de todos los hombres públicos del país. Si la vía parte de Nico Pérez, será más que otra cosa una fuerte gabela venida á comprimir nuestras principales fuentes productoras.

Por estas consideraciones y otras que fluirán del claro criterio del Sr. Diputado el Club Fomento Rossell Rius, espera interpondrá su valiosa influencia, á fin de que la vía férrea con que se intenta favorecernos parta de la Estación Mansavillagra, única manera de que no mueran en germen muchas nobles y promisoras iniciativas.

Confiados en que atenderá nuestro polítorio y anticipándole por ello nuestro reconocimiento que es trasunto del reconocimiento de todos los hombres de labor de esta zona, le protestamos las

seguridades de nuestra consideración.

LIONARDO M. ASTIAZARAN, PRF.

SOLANO RAMIREZ NOBLIA, S.R.O.

Curso Nocturno para Adultos

Cómo anunciamos en hoja suelta el lunes último se inauguró el Curso Nocturno para Adultos de nuestra Villa.

El señor Inspector de Escuelas, Don Teófilo Gravooki que por casualidad llegó esta tarde en viaje de retorno por Durazno continuando su gira periódica, inauguró el mismo, pronunciando algunas palabras dedicadas á los alumnos, encomiando los beneficios que para el alma refortan estas escuelas ponen en acción civilizadora.

Resaltó las ventajas que para los pueblos libres trae la di úsion de la enseñanza entre las masas del pueblo, sobre todo entre el elemento obrero, que arranca de la ignorancia á hombres que deben tener conciencias de todos sus actos.

Recomendó la puntualidad y recalcó el respecto que se le debe al Maestro, que en la Escuela es como un segundo padre que se desvive, porque está en su honor porque los alumnos lleguen al fin que se proponen, al abandonar un poco de descanso y entretenimiento, por someterse á la feliz idea por instruirse.

Al terminar fué muy aplaudido por los alumnos.

Después se labró un acta que fué firmada por el señor Inspector, el Sub Comisario de Policía don Federico F. Ferrarón que estaba presente al acto, y el Director del Curso señor Rodríguez.

En esa noche hicieron acto de presencia 14 alumnos, los que se retiraron hasta el siguiente día en que tanto alumnos presentes como los matriculados aumentaron en número.

Tenemos entendido que la matrícula sigue aumentando y que las clases de adultos se iniciaron con mucho entusiasmo el que esperamos no decaerá entendido los beneficios que reporta á la comunidad que por una u otra causa no comprendieron cuándo niños.

LIMPIEZA PÚBLICA

Es lamentable que las calles mas centrales de nuestra villa estén llenas de estiércol; háce ya algunos meses que hemos indicado la necesidad de establecer el servicio de limpieza pública; y hoy nos vemos obligados en significar á los señores que forman la honorable Comisión Auxiliar y de la E Administrativa que la limpieza pública es una necesidad indispensable, si se estima que la villa esté en lo posible en condiciones higiénicas; y que desaparezca ese panorama que poco ó nada dice en favor de las autoridades competentes.

Antonio F. Bayssó.

Villa Sarandí del Yi. - Junio de 1910.

Disquisiciones

CARTA ABIERTA

SEÑOR DIRECTOR DE "EL RADICAL"

Greñudo vate, salud!-Bueno. Tomo la pluma en la mano, (hay quien la toma en el pie), para endilgarle la presente; y decirle: ¡O tira la piola! para todos; no se tira para na lie!

Me explicaré: Vd. Señor Director, le tiró unos «serpentinazos» al Sr. Fiarone hasta que lo hizo renunciar del cargo de miembro de la C. Auxiliar, incompatible según Vd. con el empleo de Sub Comisario, empleo que dicho Sr. de nuso y Vd. no lo negará, desempeñó ariel señor en forma digna al todo encomio.

Pues bien: el Sr. Fiarone se haprysto dentro de la ley, renunciando el cargo municipal, lo cual habla mucho en pro de dicho funcionario; y, ante tal actitud se impone una paja tirada de la piola de la censura.

Cómo? ¿Por qué?

Oigalo Vd: según mis informes, y sepa que soy buen sabueso, el Presidente de la Auxiliar, buen vecino y todo lo demás que Vd. quiera, no puede desempeñar el cargo que ocupa.

¿Cuare causa?

La de que dicho señor «no es ciudadano», y según lo que reza el artículo 28, capítulo V, título, Comisiones Auxiliares de la Ley Orgánica de Juntas, hay «que ser ciudadano», para poder ser miembro de dichas corporaciones, cuyo artículo 28 dice textualmente así: «No podrán ser nombrados para componer estas comisiones, sino los ciudadanos que tengan carácter de electores».

¿Se dá cuenta?

A mí no se me importa ni la pitada de un chinango que los miembros de la Auxiliar sean greco-turcos brasileros ocriellos; á la que se le importa es á la Ley y como Vd. se ha declarado Don Quijote de esa bulínea que lo invocamos... cuando nos conviene, vengo á exigirle lo oye Vd. á exigirle un nombre de la Ley tire la piola parejito y seguidlo. ¿Me ha entendido Vd.?

Por tanto, Vd. que sabe de galantería de, galantemente, trasladado y autos de esta «sin sobre» al Sr. Presidente de la Auxiliar, ofreciendo, también galantemente de un parte, una Ley Orgánica de Juntas para que se entere de lo que establece el mal llamado artículo 28 de dicha ley.

Y tan amigos como antes y perdona la manera de señalar. —Suyo

PERE—GIL.

LA BANDA DE MUSICA

Estamos de felicitaciones. Tendré nos, por fin, Banda de Música. En la sesión que realizó el Club Fomento el 30 de junio, resolvióse esta cuestión designándose al Sr. Marasí para organizar y dirigir la Banda.

El referido Sr. Marassi partió para su residencia a fin de volver con los instrumentos y todo lo necesario para dar inmediatamente principio a sus tareas.

Cabe esperar que el pueblo responderá dignamente a la consolidación de su obra la que vendrá a ser un exponente de su progreso moral y material parte de ser un elemento indispensable para esas saludables expansiones tan necesarias a la vida para tonificar el músculo y el espíritu siempre en tensión por las exigencias de la lucha diaria.

Sociales

LOS QUE VIAJAN

Por el Chileno el apreciado vecino Dn. Julián Colina. Le acompaña su familia.

Visitó la localidad el Sr. Laudelino Guadalupe acompañado de su digna esposa.

Se encuentran por Montevideo el apreciado Notario Sr. Juan L. de Sousa y su hermano Rufino.

Por campaña el joven Mónico Vega. Visitó la localidad nuestro estimado correligionario capitán José Zúñiga.

Han estado por campaña la distinguida Señora Nicomedes L. de Vega, acompañada de su bella hija Elodina.

Por la Cuchilla de Las Acacias el querido Jefe Correligionario Coronel Nicolas Botana, acompañado de su hijo el Teniente Ildefonso Botana.

Hemos tenido el placer de recibir la visita de los meritorios oficiales compañeros Medardo Muñoz y Gualberto Iraldi.

Nos visitan los estimados compañeros Octaviano y Luis Mundo.

FIESTAS

El 22 del pasado Junio, con motivo de ser el onomástico del apreciado Sr. Don Justo Lema, realizo en su domicilio una animada fiesta íntima a la que concurrieron el Coronel Botana, el Sr. Dreyer y los jóvenes Estevan Chiappara, Mónico Vega, Ildefonso Botana, Juan Plané y nuestro director.

La gentileza del Sr. Lema y su digna esposa, unido al esquisito «savoir faire» de las bellas señoritas de Lema y Oliveira hicieron pasar a los concurrentes una de esas noches cuyo recuerdo perdura largamente acariciando el espíritu.

Con motivo de ser el cumpleaños del Sr. Almandoz, tuvo lugar en su domicilio una tertulia familiar en la que se bailó algunas horas en medio de un ambiente de entusiasmadora animación. Contribuyeron a dar realce a la velada las señoritas de Boyano, Vargas y de Castro dando sueltas a las esquisiteces de sus espíritus gentiles.

EN EL SAUCE

Un grupo de jóvenes del Sauce, or-

ganizaron un baile de sociedad en el domicilio del Sr. Reyes, que alcanzó un señalado éxito, exponente de la concordia que reina en aquel paraje, y exponente también del alto grado de la cultura de aquel entusiasta vecindario.

Una numerosa y selecta concurrencia de ambos sexos, se dio cita desde temprano en el domicilio del Sr. Reyes: y el salón arreglado para el baile resultó reducido espacio para recibir a aquella juventud desbordante de alegría, ausiosa de vivir intensamente las horas de su placer que proporcionan esas fiestas.

EROS, el invencible Eros que dilata sus dominios hasta mucho mas lejos de la vida; ese supremo Dios que ha puesto un instinto de immanente atracción en todos los seres para que se busquen, se encuentren y se identifiquen, provocó esa noche el encuentro e identificación de muchos corazones y aquel templo de Iespicio, fué el campo iluminado de esas conquistas en que los conquistadores resultan los conquistados por la gracia y el sentimiento femenino.

Dieron luzidez y brillo a aquella anhelada fiesta la señora de Oliveira, Reyes, Tejera Rodríguez Vargas, Perdigón, Alcar, Acebedo, Bentancor y Fernandez; y las Sras. Aurora, Josefa y Severa Rodríguez, Elena, Benita Martiarena e Isabel Tejera, Amelia, Teresa y Gregoria Lema; Justa, Ramona y Victoria Vargas; Elena Montecoral; Rosa y Maria Matos; Felipa Ferreyra, Lola Reyes, Clotilde Acebedo; Cipriana, Enriqueta, Atanacia y Eugenia Oliveira.

Felicitemos a los oveses iniciadores del baile por el éxito alcanzando el que a una dudario, les servirá de estímulo una multiplicidad de fiestas hermanas de la que reseñamos.

RODAS Y NOVIANGOS

Para fines del corriente anunciase el enlace de la interesante señorita Atanacia Oliveira con el joven Carmelo Bentancor.

Dentro de breves días contraerá enlace el joven Alfredo Mir con la simpática señorita Dominga Bernudez.

El 27 tuvo lugar el enlace del señor Juan Tatroini, con la señora Maria Arrospide.

Nuevo Colegio

Bajo la competente dirección de la señorita Olegaria Machado Amor, se abrió el lunes un Colegio Particular, destinado a la enseñanza primaria, labores, dibujos y otras materias pertinentes a la educación de la mujer.

La señorita Machado Amor es harto conocida en el campo de la intelectualidad nacional, lo que nos exige de hacer la apología de sus relevantes dotes de institutriz.

Le deseamos muchas prosperidades en el desempeño de su noble misión.

El Hígado.

IN MEMORIAM

Los días 4, 5, 6, 7, y 8 del corriente, tendrá lugar en la parroquia de esta villa un novenario de Misas «In memoriam» de la que en vida se llamó Filomena N. de Busciolano.

Cómbola de San Juan

Medora E. Gonzalez-Ildefonso Botana, Carmen Macchitelli Francisco Astiazarán, Maria Atto-Anibal Macchitelli, Antonia Macchitelli-Emilio Ungo, Fronilda Sanz-Edmundo Osorio, Rosa Macchitelli-Anselmo Villarreal, Corina De León-Gregorio Vega, Josefa Osorio-Vicente E. Fatchetti, Julia Güimil-Reino Torales, Irma Bollano-Idilio Vega, Aurora Guadalupe-Vicente Arriada, Piedad Bervejo-Bernardo Nuñez, Rafaela Macchitelli-Mario Guadalupe, Elvia Sanz - Manuel Suarez Gonzalez, Petronila Villarreal-Oscar Martel, Rosario Recarte-José Fatchetti, Josefa Vio-Felipe de León, Débora Gonzalez-Victor Colina, Elisa Sanz-Genaro Lembo, Ema Fernandez-José Recarte, Manuela Novo-Ricardo Aycaguer, Ema Insua-Ramón Villarreal, Isabel Massi Justo Michilena, Elodina Vega-Lolo Guimil, Maria Eugenia Bollano-Juan Insua, Maria L. Botana-Segundo Guadalupe, Julia De León-Juan José Matón, Clara Quintana-Santiago Sanz, Maria Juanboltz-Plácido Sanz, Olatinda Guadalupe-Máximo Ungo, Laura Nuñez-Pantaleón Macchitelli, Isabel Negues-Esteban Chiappara, Concepcion Guadalupe-Domingo Carosiello, Lola Nuñez-Guallento, J. Royer, Concepcion Zeballos-Elvio Aycaguer, Ema Osinaga-Plácido Sanz Casas, Ofelia Ureta-Américo Nuñez, Maria Corte-Manuel Nuñez Cibils, Maria Vio-Solano Ramirez Noblia, Corina Guadalupe-Joaquin Escudero.

ENFERMOS

En periodo de franca convalecencia ha entrado nuestro amigo Matias Crosa. Nuestras felicitaciones.

Ligeramente indisputa la distinguida señora Basilisa M. Astiazarán.- Que se mejore son nuestros deseos.

Guarda cama el jovencito Carlos Botana.- Hacemos votos por su mejora.

EDICTO DE MATRIMONIO

En la villa de Sarandi y el día primero del mes de Julio del año mil novecientos diez, a las nueve de la mañana. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Alfredo Mir, de veintinueve años de edad, de estado soltero de profesión albañil, de nacionalidad oriental, nacido en la Ciudad de la Florida domiciliado en esta localidad y doña Dominga Josefa Bermudez de diez y nueve años de edad, de estado soltera de profesión tareas de su sexo de nacionalidad oriental nacida en esta villa, domiciliada en esta localidad.

En fe de lo cual inimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en periódico El Radical por espacio de ocho días como lo manda la ley.

Hilario Sánchez Alvarez.

Notario del Estado Civil.

FUNDADA EL 1898.

"La Cosmopolita"

HERRERIA, CARPINTERIA y PINTURERIA

FABRICA DE CARRUAJES

Molinos de Viento desde 20 pies
de altura hasta 120, con
depósitos de agua desde 500
litros hasta diez mil.

DOMINGO SIRO

BEBEDORES de FIERRO

Se hacen y componen Carruajes de
todos formatos y sistemas
Breaks, Jardineras, Carros y Carreteros.

OBRA BLANCA DE CARPINTERIA. MUEBLES y Cajones

Se hace cualquier trabajo de Herrería. Se colocan Pararrayos
Se componen armas y máquias. y Campanillas eléctricas en cual-
Especialidad en Pinturas y Barnizados. quier punto de Campaña.

PRECIOS MODICOS

La casa cuenta con personal idóneo para todo trabajo
en los ramos arriba indicados.

VILLA SARANDI DEL YI

JUAN GUERCIO CORREDOR y COBRADOR DE MI CASA. Teléfono N.º 52.

Exposición permanente de Carruajes, surtidos de todos precios y gustos,
arreglos para los mismos y todo trabajo que encierra el ramo de Talabartería.

Piezas de repuesto para molinos á viento, bomba de todo gusto y de la famosa bomba «TREBOL» para establecimiento; pidan en mi casa precio y colocación completa con depósito en cualquier punto de la campaña, piezas de g. s. asutleno; mi casa, no solamente está acreditada en ocho Departamentos de la República y en varios distritos del Brasil, donde mando permanente Carruajes Molinos y todo lo que abarca mi ramo.

DOMINGO SIRO

HOTEL PERNA

CALLE GIRO ESQUINA CERRO

CONFITERIA, CAFÉ Y BILLARES

CALLE SARANDI ESQUINA BERRO

DE

ALBERICO F. PERNA

ESPLENDIDAS HABITACIONES Y ESMERADO SERVICIO

EN LOS RAMOS INDICADOS

VILLA SARANDI DEL YI

FARMACIA "GUADALUPE"

DE

J. Guadalupe (hijo)

FARMACÉUTICO

LABORATORIO QUÍMICO Y DE ESTERILIZACIONES

OFICINA DE ANÁLISIS

ÚNICO REPRESENTANTE de la acreditada AGUA COLOGNE ROYAL

INTENDENCIA MUNICIPAL

Llamado a Licitación

Llámanse a licitación pública para el término de veinte días a contar desde la fecha, para la colocación de Cordones de granito y bancos de la Plaza Constitución, de un depósito ó tanque con su soporte en la Plaza Sarandí, cañerías de distribución de aguas y columnas de fierro para faroles, en la Villa de Sarandí del Yi, con estricta sujeción al respectivo pliego de condiciones que se encuentra a disposición de los interesados en la Secretaría de esta Intendencia y en la Comisión Auxiliar de la Villa Sarandí del Yi, todos los días hábiles. Las propuestas en el sellado correspondiente serán recibidas en la Secretaría de la Intendencia, hasta las 10 a.m. del día Sábado 9 de Julio próximo, en cuyo día y hora serán abiertas en presencia de los interesados que concurran, reservándose la Intendencia el derecho de aceptar la que á su juicio fuera mas conveniente ó el de rechazarlas todas si no encontrara ninguna aceptable.

Durazno, Junio 2 de 1910.

Rufino Peluffo.- Intendente.

Oto Schultze.- Secretario.

CONFITERIA,

CAFÉ Y BILLAR

"LA CENTRAL"

DE

Chiappra y Aycañue

Seleto y variado surtido de toda clase de dulces, masas, etc.

Emporio de bebidas finas,
de las marcas más recomendadas.

SERVICIO RAPIDO y ESMERADO

Precios Modicos

CALLE PEREYRA

Fonda Francesa

DE

BERNARDO PLANTE

La casa cuenta con comodidades especiales para familias. Servicio de comidas, Minutas, etc etc, con todo esmero y prontitud.

Calle Berro. N.º 7

Taller de Carpintería

DE LEÓN Y MATHON

Se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo, garantizando su esmero y solidez, á precios que no admiten competencia.

ESPECIALIDAD EN OBRA BLANCA

Calle Pereyra, entre Ituzáingo y Rincón SARANDI DEL YI